

tresnat

PL

UKOŚNICA 1800 W

EN

MITRE SAW 1800 W



CE

TRUK2101800

**Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual**



nr kat. TRUK2101800



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej).

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD). Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.**
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.**
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.**
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.**
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.**
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwyczone przez ruchome części.**
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.**

- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.**
Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.**
Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.*
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** *Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.*

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

- a) **Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy.** *Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.*

Szczególne zasady bezpieczeństwa

1. Nie używaj tarcz, które są pęknięte, wygięte, zdeformowane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
2. Wymień wkładkę stołową, jeśli jest zużyta.
3. Używaj wyłącznie tarcz zalecanych przez producenta i spełniających wymogi normy EN 847-1.
4. Nie używaj tarcz ze stali szybko tnącej.
5. Zawsze stosuj środki ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy mogą one obejmować:
 - nauszники ochronne minimalizujące ryzyko uszkodzenia słuchu,
 - okulary ochronne,
 - maskę przeciwpyłową minimalizującą ryzyko wdychania szkodliwego pyłu,
 - rękawice ochronne minimalizujące ryzyko przecięcia podczas obrabiania przedmiotów i obsługi tarcz tnących (tarcze należy w możliwym zakresie obsługiwać i transportować w opakowaniu zabezpieczającym).
6. Podczas piłowania drewna pilarka powinna być podłączona do odciągu pyłu.
7. Zawsze korzystaj z tarczy odpowiedniej do danego materiału.
8. Nigdy nie piłuj materiałów innych niż zalecane przez producenta.
9. Nie korzystaj z pilarki niesprawnej, bez prawidłowo zamontowanych i działających urządzeń zabezpieczających.
10. Podczas cięcia ukosowego sprawdź, czy elementy służące do ustawiania głowicy pod kątem są prawidłowo zablokowane w odpowiednim położeniu.
11. Upewnij się, że podłoga wokół miejsca pracy jest płaska, czysta i wolna od śmieci, luźnych przedmiotów, np. wiórów czy kawałków przedmiotów obrabianych.
12. Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca do pracy i odpowiednie oświetlenie.
13. Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny obsługiwać narzędzia.
14. Używaj wyłącznie ostrych i odpowiednio zakrzywionych tarcz. Używaj wyłącznie tarcz co najmniej o takiej samej dopuszczalnej prędkości obrotowej jak prędkość obrotowa narzędzia.
15. Nigdy nie próbuj usuwać wiórów ani pozostałości przedmiotu obrabianego z obszaru wokół cięcia, zanim tarcza nie zatrzyma się całkowicie, a głowica nie znajdzie się w położeniu spoczynkowym.
16. Narzędzie powinno być zawsze możliwie najlepiej przymocowane do blatu lub stołu roboczego.

17. **OSTRZEŻENIE!** Podczas cięcia niektórych materiałów i gatunków drewna mogą powstawać szkodliwe i trujące pyły. Kontakt z nimi lub ich wdychanie może stanowić zagrożenie dla użytkownika oraz osób przebywających w pobliżu. Stosuj środki ochrony indywidualnej i nie zapominaj o odciążu pyłu.

Specjalne informacje o laserze

Uwaga! Promieniowanie laserowe Nie należy patrzeć w wiązkę lasera



Laser klasa 2



- Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę lasera.
- Nigdy nie kieruj wiązką lasera na odbijające powierzchnie, osoby i zwierzęta. Nawet niewielka wiązka laserowa może spowodować uszkodzenia oka.
- **Uwaga:** Ważne jest przestrzeganie procedur opisanych w niniejszej instrukcji. Korzystanie z urządzenia w jakiegokolwiek inny sposób może spowodować niebezpieczne narażenie na działanie promieniowania laserowego.
- Nigdy nie należy otwierać modułu laserowego.
- Zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek modyfikacji, aby laser zwiększył moc.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem informacji o bezpieczeństwie.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Narzędzia nie wolno używać do poniższych zadań:

- cięcia drewna opałowego,
- cięcia stali i metalu,
- cięcia tarczą tnącą,
- szlifowania tarczą ścierną,
- prac z narzędziem traktowanym jako narzędzie ręczne.

Zastosowania te stwarzają ryzyko obrażeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek błędnego użycia narzędzia

Uwaga! Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.

Pozostałe czynniki ryzyka

Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować wszystkich zagrożeń. Wymienione poniżej sytuacje mogą zaistnieć na skutek budowy i kształtu narzędzia:

- odrzucanie zębów lub części tarczy na skutek złamania,
- odbicie lub odrzucanie przedmiotu obrabianego lub jego części,
- ryzyko uszkodzenia słuchu w przypadku braku środków ochrony słuchu,
- dotknięcie zębów pilarki podczas użytkowania lub konserwacji,
- ryzyko porażenia prądem na skutek uszkodzonego przewodu lub obudowy silnika,
- zagrożenia zdrowotne na skutek kontaktu z wiórami i pyłem z obróbki drewna.

Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi ciężkimi obrażeniami ciała i/lub śmiercią.

Symbole ostrzegawcze

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej
	Symbol selektywnego zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zakaz wyrzucania elektro-odpadów do zwykłego pojemnika.
	<i>Produkt II klasy ochrony przeciwporażeniowej</i>

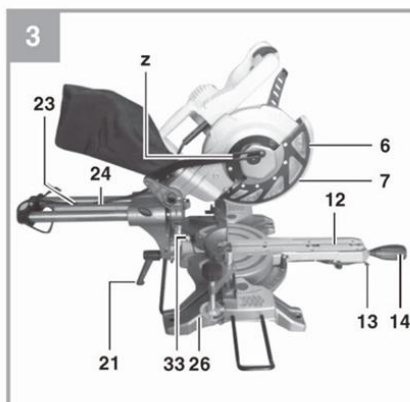
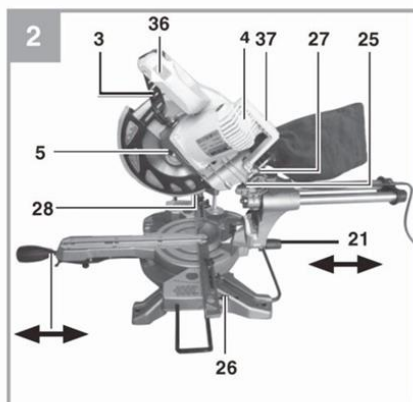
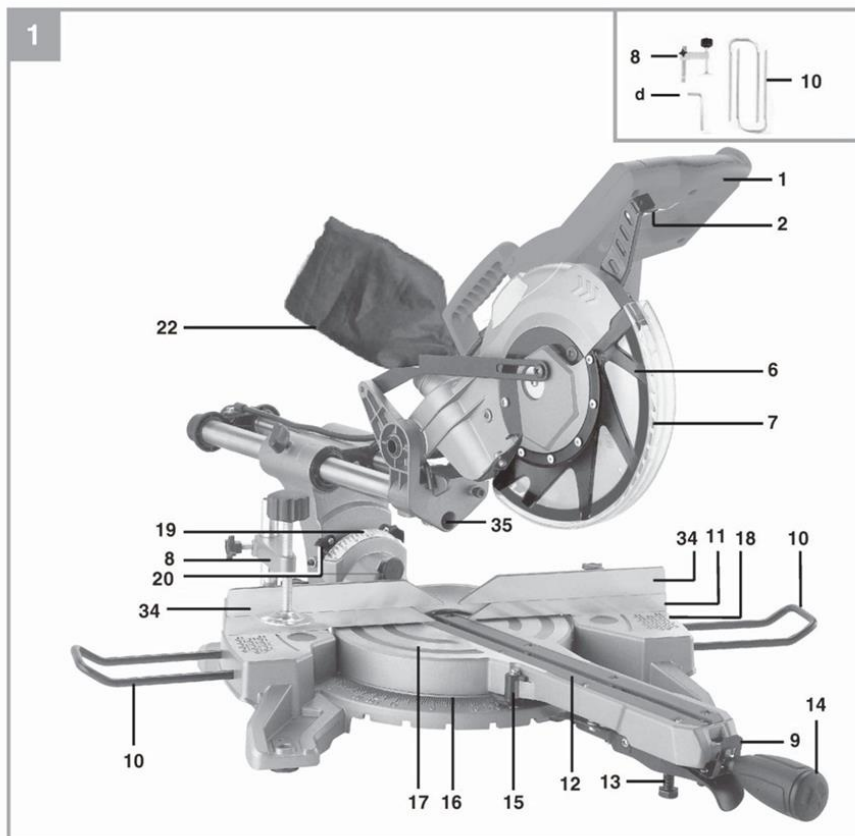
Specyfikacja techniczna

Napięcie wejścia/ Częstotliwość	220-240V~ / 50 Hz
Moc	1800W (S2:5min.)
Prędkość obrotowa bez obciążenia	5000 min ⁻¹
Średnica tarczy tnącej	Ø 210 mm
Skos stołu	-45° - +45°
Cięcie skośne	-45° - +45°
Cięcie proste 0°x0°	62x310mm
Cięcie ±45°x0°	62x215mm
Cięcie 0°x45°(lewo)	36x310mm
Cięcie ±45°x45°(lewo)	36x215mm
Cięcie 0°x45°(pravo)	20x310mm
Cięcie ±45°x45°(pravo)	20x215mm
Długość fali lasera	650 nm
Moc wyjściowa lasera	≤1 mW
Waga netto	12 kg
Hałas (EN62841)	
Poziom ciśnienia akustycznego LpA:	96 dB (A)
Moc akustyczna urządzenia podczas pracy LwA:	109 dB(A)
Wskaźnik niepewności KpA, KwA :	3 db (A)

UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności w jaki sposób narzędzie jest używane.

Funkcje**Elementy rysunek 1-3**

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Uchwyt | 2. Włącznik ON/OFF |
| 3. Dźwignia zwalniająca | 4. Głowica maszyny |
| 5. Blokada piły | 6. Regulowana osłona tarczy |
| 7. Tarcza piły | 8. Urządzenie zaciskowe |
| 9. Przycisk | 10. Uchwyt mocujący przedmiot obrabiany |
| 11. Zamocowana szyna zaciskowa | 12. Wkład na stół |
| 13. Regulowana stopa | 14. Śruba blokująca |
| 15. Wskaźnik | 16. Skala |
| 17. Obrotnica | 18. Zamocowany stół pilarki |
| 19. Skala | 20. Wskaźnik |



- | | |
|---------------------------------|---|
| 21. Śruba blokująca | 22. Torba na trociny |
| 23. Prowadnica | 24. Śruba blokująca prowadnicę |
| 25. Śruba mocująca | 26. Śruba blokująca do uchwytu
mocującego przedmiot obrabiany |
| 27. Śruba radełkowana do cięcia | 28. Zatrzymanie ogranicznika głębokości
ogranicznika głębokości cięcia |
| 29. Śruba regulacyjna | 30. Śruba regulacyjna |
| 31. Śruba kołnierзова | 32. Zewnętrzny kołnierz |
| 33. Przycisk | 34. Ruchoma syna zaciskowa |
| 35. Laser | 36. Włącznik ON/OFF lasera |

37. Uchwyt transportowy

Odpowiednie użycie

Ukośnica, poprzeczna i ukośna piła przeznaczona jest do cięcia przekrojowego drewna i materiałów typu drewna, które są odpowiednie dla rozmiaru maszyny. Piła nie jest przeznaczona do cięcia drewna opałowego.

Urządzenie powinno być używane tylko w wyznaczonym celu. Każde inne zastosowanie uważa się za przypadek niewłaściwego użycia. Użytkownik / operator, a nie producent, będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody lub jakiegokolwiek szkody wynikłe z tego.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli maszyna jest używana komercyjnie, w handlu lub przemyśle lub w podobnych celach.

Urządzenie powinno być obsługiwane tylko za pomocą odpowiednich pił tarczowych. Zabrania się używania pił tarczowych dowolnego typu.

Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, instrukcji montażu i obsługi zawartych w tej instrukcji.

Wszystkie osoby, które używają i serwisują sprzęt, muszą być zapoznane z niniejszą

Instrukcją obsługi i muszą być poinformowane o potencjalnych zagrożeniach związanych z urządzeniem. Konieczne jest przestrzeganie przepisów obowiązujących w twoim obszarze. To samo dotyczy ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany w sprzęcie ani za szkody powstałe w wyniku takich zmian. Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, niemożliwe jest wyeliminowanie niektórych pozostałych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą powstać w związku z budową i konstrukcją urządzenia:

- kontakt z tarczą piły w odsłoniętej strefie piły.
- zbliżając się do pracującej tarczy piły (cięte obrażenia).
- odpryski części roboczych i części elementów roboczych.

- złamanie piły tarczowej.
- odpryski wadliwych końców z węglików z piły tarczowej
- uszkodzenie słuchu, jeśli przeciwnie do zaleceń, nie są używane słuchawki.
- szkodliwe emisje pyłu drzewnego w pomieszczeniach zamkniętych.

Uwaga!**Ryzyko reszkowe**

Nawet jeśli używasz tego narzędzia elektrycznego zgodnie z instrukcjami, nie można wykluczyć pewnych szczątkowych ryzyk. Następujące zagrożenia mogą wystąpić w związku z konstrukcją i budową urządzenia:

1. uszkodzenie płuc, jeśli nie nosisz odpowiedniej maski ochronnej.
2. uszkodzenie słuchu, jeśli nie jest używana odpowiednia ochrona słuchu.
3. uszkodzenie zdrowia spowodowane wibracjami ramion, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

Przed uruchomieniem urządzenia

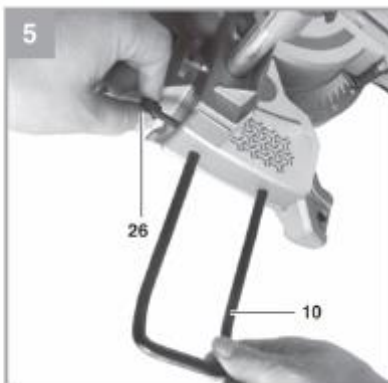
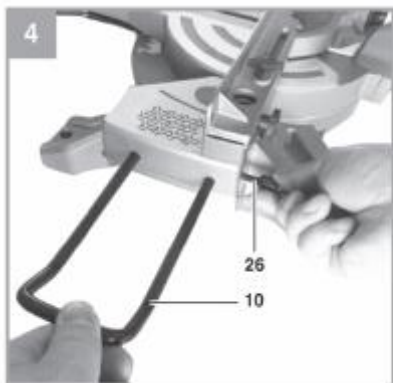
Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są identyczne z danymi sieciowymi.

Ostrzeżenie!

Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia zawsze wyciągnij wtyczkę.

Informacje ogólne

- Urządzenie musi być ustawione w miejscu, w którym można go bezpiecznie używać, tzn. Należy przykręcić do stołu montażowego, uniwersalnej podstawy lub temu podobnej.
- Przed włączeniem urządzenia wszystkie pokrywy i urządzenia zabezpieczające należy prawidłowo zamontować.
- Musi być sprawdzone, aby ostrze działało swobodnie.
- Podczas pracy z drewnem, które został wcześniej przetworzone, uważaj na ciała obce, takie jak gwoździe lub wkręty itd.
- Przed uruchomieniem przełącznika włącz / wyłącz, upewnij się, że tarcza tnąca jest poprawnie zamocowana i czy ruchome części urządzenia działają sprawnie.

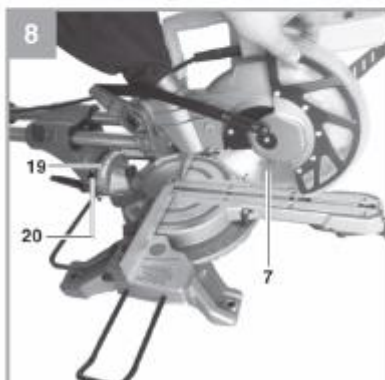
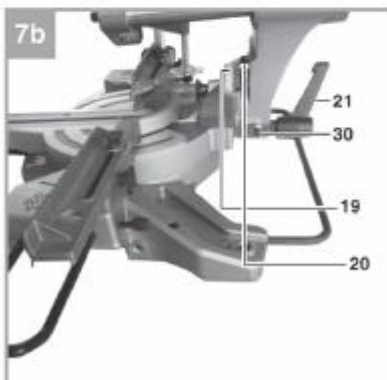
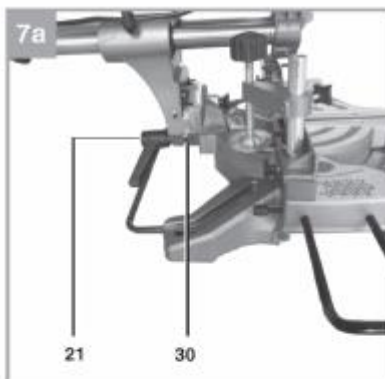
Montaż piły (Rys. 1-5)

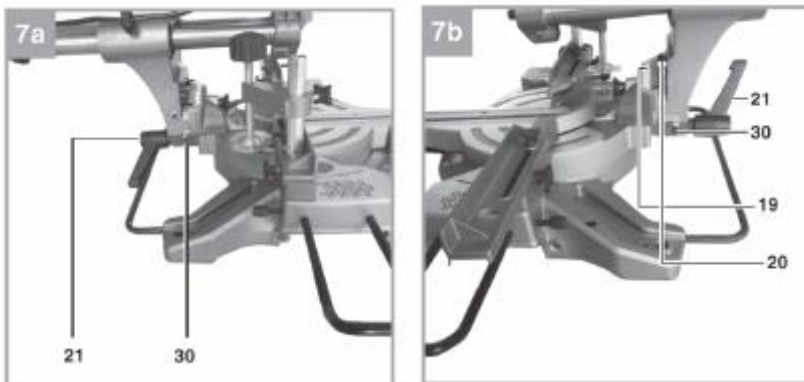
- Aby wyregulować obrotnicę (17), odkręć śrubę blokującą (14) o ok. 2 obroty, które uwolnią obrotnicę (17).
- Obracaj obrotnicę (17) i wskaźnik skali (15) aż uzyskasz żądane ustawienie kątowe na tarczy (16) i zablokuj ją w miejscu, używając śruby blokującej (14). Piła ma pozycje blokowania pod kątem - 45 °, -31,6 °, -22,5 °, -15 °, 0 °, 15 °, 22,5 °, 31,6 ° i 45 °, przy których słychać dźwięk zablokowania obrotnicy (17) .
- Aby zwolnić piłę z jej położenia u dołu, należy odsunąć śrubę mocującą (25) z mocowania silnika, dociskając lekko do głowicy (4). Przekręcić śrubę mocującą (25) o 90 °, aby ją zwolnić, tak aby piła była odblokowana.
- Przesuń głowicę maszyny (4) aż do zatrzasku dźwigni zwalniającej (3).
- Urządzenie mocujące (8) może być zamontowane po lewej lub prawej stronie stołu (18).
- Odkręć śruby mocujące wspornika (26).
- Zamontować wspornik przedmiotu obrabianego (10) na stałym stoliku (18) i dokręcić odpowiednią śrubę blokującą (26) (rysunek 4).
- Zamontować drugi wspornik (10) przedmiotu obrabianego po przeciwnej stronie piły i zabezpieczyć odpowiednią śrubą blokującą (26).
- Po odkręceniu śruby blokującej (21) można przechylić głowicę (4) maszyny w lewo o 45 °.
- Aby upewnić się, że piła stoi dobrze, wyreguluj stopę (13), obracając ją tak, aby piła stała w pozycji poziomej i solidnej.

Dokładna regulacja zatrzymania dla przecięcia poprzecznego 90 ° (Rys. 6-8)

- Przymocować stół obrotowy (17) w pozycji 0 °.
- Odkręć śrubę blokującą (21) i przesunąć głowicę maszyny (4) w prawo, używając uchwytu (1).

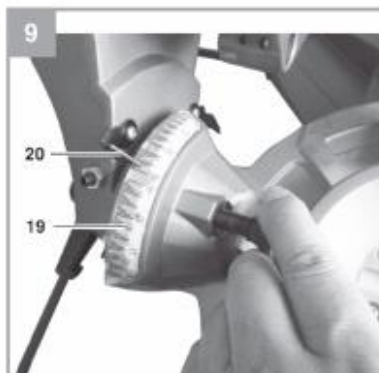
- Ustawić kątownik 90 ° pomiędzy ostrzem (7) a obrotnicą (17).
- Ustaw śrubę regulacyjną (29), aż kąt między tarczą (7) a obrotnicą (17) wynosić będzie 90 °.
- Sprawdź położenie wskaźnika (20) na skali (19). W razie potrzeby odkręć wskaźnik (20) za pomocą śrubokręta Philips, ustaw w pozycji 0 ° na skali (19) i dokręć śrubę mocującą.
- Ogranicznik kątowy nie jest dołączony.



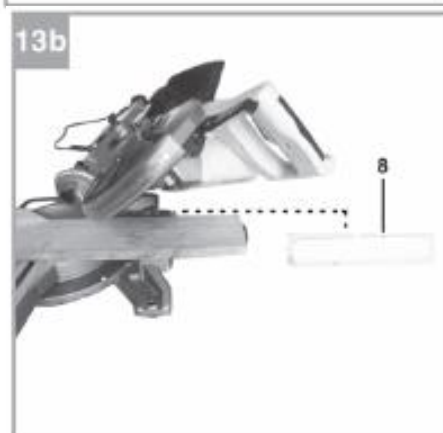
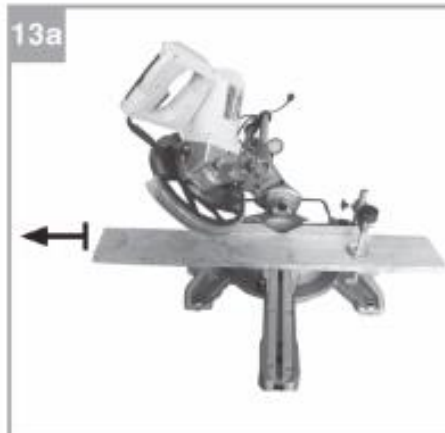
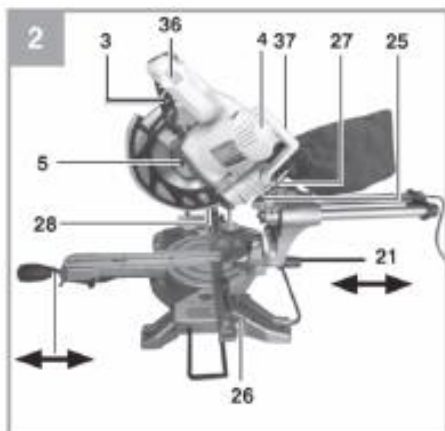
Precyzyjne ustawianie zatrzymania dla cięcia 45 ° (rys. 1, 7, 9)

Przymocować stół obrotowy (17) w pozycji 0 °.

- Odkręcić śrubę zabezpieczającą (21) i przesunąć głowicę maszyny (4) w lewo, używając uchwytu (1), aż zbiegnie się w 45 °.
- Ustaw kąt 45 ° pomiędzy ostrzem (7) a obrotnicą (17).
- Ustaw śrubę regulacyjną (30) tak, aby kąt pomiędzy tarczą (7) i obrotnicą (17) wynosił dokładnie 45 °.
- Nie zawiera kąta zatrzymania.

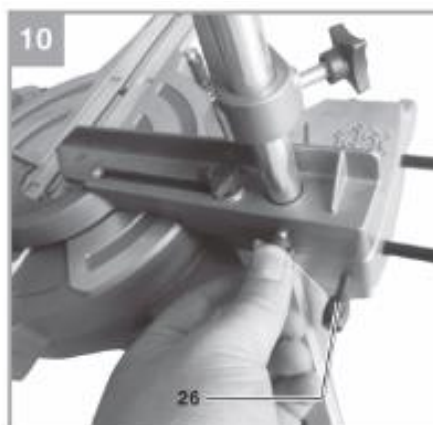
**Regulacja kąta na głowicy maszyny (rys. 1-2, 12-13)**

- Odkręcić śrubę blokującą (21).
- Trzymaj głowicę maszyny (4) za uchwyt (1).
- Po pociągnięciu przycisku (33) głowica maszyny może być pochylona do nieskończoności oraz kilka punktów blokowania..
- Kąty po lewej: 0-45 °
- Kąty po prawej: 0-45 °
- Dokręcić śrubę blokującą (21).



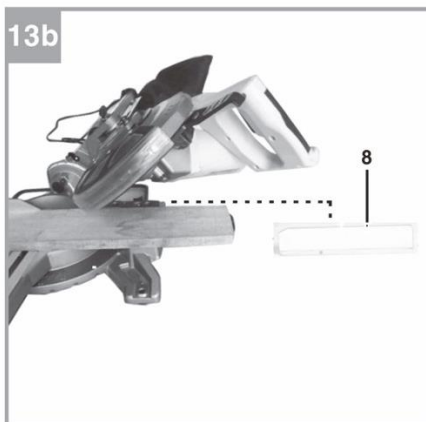
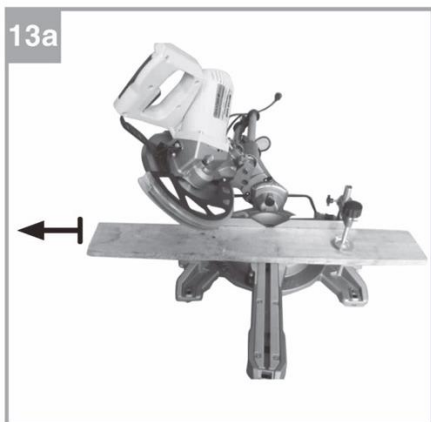
Ustawianie ruchomych szyn zaciskowych (Rys. 1, 10-14)

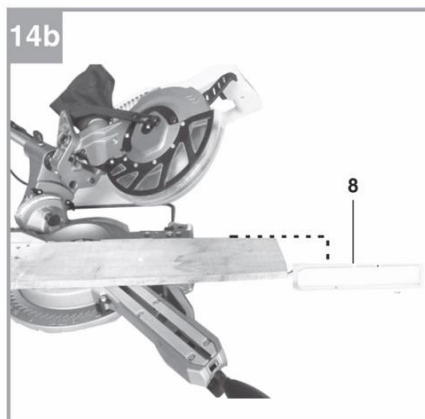
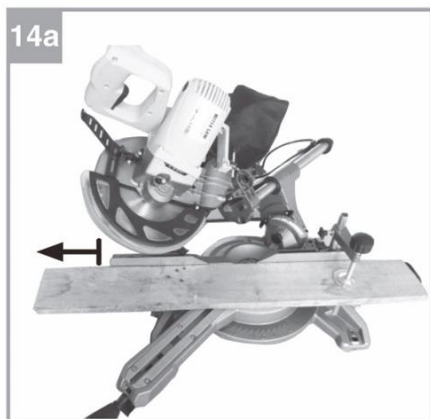
- Uwaga! Piła ta jest wyposażona w ruchome szynę zaciskową (34), które są przykręcone do ustalonej szyny zaciskowej (11).
- Aby wykonać nacięcia kątowe i ukośne, należy przesunąć ruchomą prowadnicę zabezpieczającą, aby zapobiec kolizji z tarczą.
- W celu cięcia ukośnego i kąтового w lewo, szynę lewą należy przesunąć na zewnątrz. W przypadku cięć kątowych w prawo, prawa szyna musi być przesunięta na zewnątrz.



Odkręć śruby blokujące na ruchomych prowadnicach i pociągnij szyny do tyłu, aby można było wykluczyć kolizję z piłą tarczową. Przed każdym nacięciem dokręcamy śruby mocujące szyn.

- W przypadku cięć ukośnych i podwójnych ukośnych nacięć z głowicą odchylającą odchyloną w prawo, należy całkowicie usunąć prawą szynę. **Ważne!** W takim przypadku maksymalna dopuszczalna wysokość obrabianego przedmiotu jest zmniejszona .
- Po zakończeniu pracy należy zawsze przymocować ruchome szyny do urządzenia.
- Szyny jezdne muszą zawsze pozostać razem z urządzeniem. Usunięta szyna ograniczająca załączy bezpieczeństwo operacyjne urządzenia.





Użytkowanie

Cięcie ukośne 90° i obrotnica 0° (Rys. 1-3, 11)

Przy szerokości cięcia do ok. 100 mm możliwe jest zamocowanie funkcji przeciągania piły za pomocą śruby blokującej do prowadnicy (24) z tyłu. Jeśli szerokość cięcia przekracza 100 mm, należy upewnić się, że śruba blokująca prowadnicy (24) jest opuszczona i głowica maszyny (4) może zostać przesunięta.

- Przesuń głowicę maszyny (4) w górne położenie.
- Użyj uchwytu (1), aby wcisnąć głowicę (4) i zamocować ją w tej pozycji (w zależności od szerokości cięcia).
- Umieść kawałek drewna, który ma być cięty na szynę ograniczającą (11) i na stole obrotowym (17).
- Zablokować materiał za pomocą urządzenia zaciskowego (8) na stałym stoliku (18), aby zapobiec poruszaniu się materiału podczas cięcia.
- Nacisnąć dźwignię zwalniania (3), aby zwolnić głowicę (4).
- W celu uruchomienia silnika nacisnąć przełącznik ON / OFF (2).
- Przy użyciu prowadnicy (23) umieść na swoim miejscu: Użyj uchwytu (1) aby przesunąć głowicę maszyny (4) stale, lekko dociskaj, aż tarcza (7) całkowicie przebijie przedmiot obrabiany.



- Przy użyciu prowadnicy (23) nie zamocowanej na swoim miejscu: Pociągnij głowicę (4) do przodu, a następnie użyj uchwytu, aby przesunąć ją do dołu ciągle i z lekkim naciskiem. Teraz należy naciskać głowicę maszyny (4) powoli i stopniowo aż do momentu, gdy tarcza (7) całkowicie przebije przedmiot obrabiany.
- Po zakończeniu operacji cięcia przesunąć głowicę maszyny (4) z powrotem do górnej (domowej) pozycji i zwolnić przycisk włączania / wyłączania (2).

Ważne!

Integralne resory sprężynowe automatycznie podnoszą głowicę maszyny. Nie wolno po prostu wyciągać uchwytu (1) po cięciu, ale należy pozwolić, aby głowica maszyny (4) powoli się unosiła, stosując lekkie przeciwdziałanie.

Cięcie poprzeczne 90° i obrotnica 0° - 45° (Rys. 1-3, 12)

Piła poprzeczna może być stosowana do cięcia poprzecznych w zakresie 0° - 45° w lewo i 0° - 45° w prawo względem szyny postojowej.

- Zwolnij obrotnicę (17) przez odkręcenie śruby blokującej (14).
 - Obróć obrotnicę (17) i wskaźnik skali (15) na żądane ustawienie kątowe na tarczy (16) i zablokuj ją w miejscu, używając śruby blokującej (14). Piła ma pozycje blokowania pod kątem
- 45°, -31,6°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°, przy którym obrotowy stół zablokuje się i będzie słychać dźwięk (17).



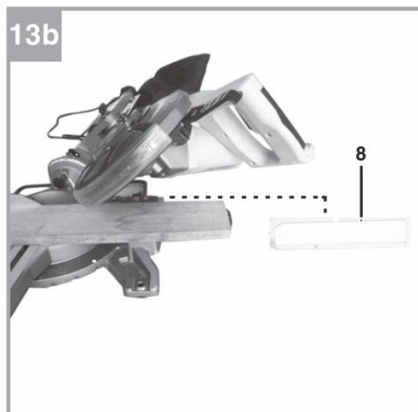
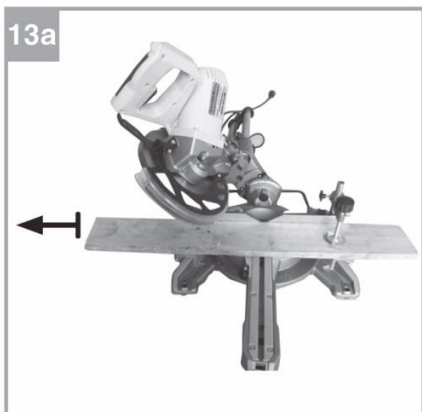
- Dokręć śrubę zabezpieczającą (14), aby zamocować stół obrotowy (17) na swoim miejscu.
- Rozpocznij cięcie jak opisano powyżej.

Cięcie ukośne 0°- 45° i obrotnica 0° (Rys. 1-3, 13)

Piła poprzeczna może być używana do cięcia ukośnego w lewo o 0° - 45° i w prawo od 0° - 45° w stosunku do powierzchni roboczej.

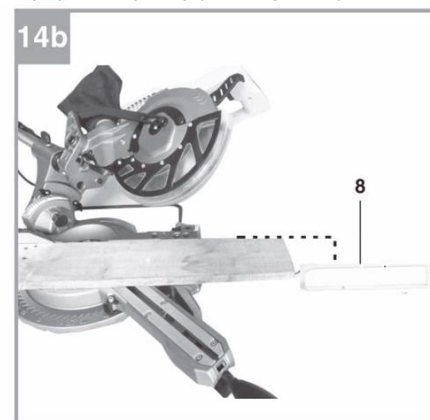
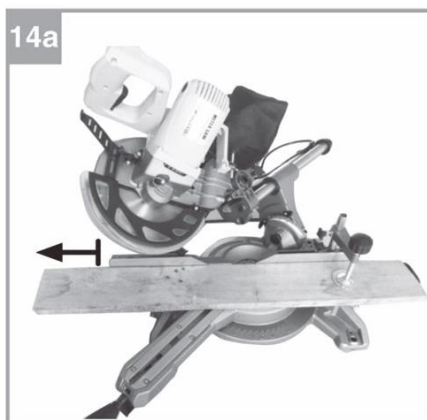
- W razie potrzeby należy zdemonstować urządzenie zaciskowe (8) lub zamontować po przeciwnej stronie stołu (18).
- Przesunąć głowicę maszyny (4) w górne położenie.
- Przymocować stół obrotowy (17) w pozycji 0°.

- Wyreguluj kąt nachylenia na głowicy maszyny i na szynie ograniczającej, jak opisano w punktach 5.5 i 5.6.
- Rozpocznij cięcie jak opisano powyżej (cięcie poprzeczne



Cięcie ukośne 0° - 45° i obrotnica 0° - 45° (Rys. 1-3, 14)

Piła poprzeczna może być użyta do cięcia ukośnego w lewo o 0° - 45° i w prawo od 0° - 45° względem powierzchni roboczej, przy jednoczesnym ustawieniu obrotnicy od 0° - 45° w lewo lub 0° - 45° w prawo w stosunku do szyny postojowej (podwójne cięcie skośne).



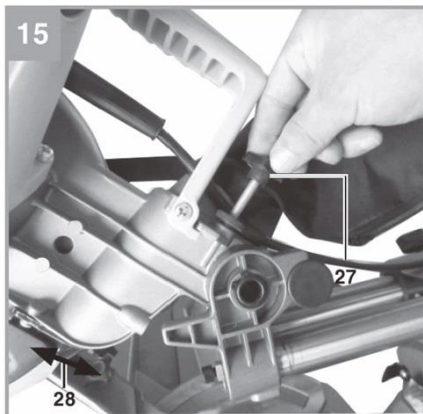
- W razie potrzeby zdemontuj urządzenie zaciskowe (8) lub zamontuj po przeciwnej stronie stołu (18).
- Przesuń głowicę maszyny (4) w górne położenie.
- Zwolnij obrotnicę (17) przez odkręcenie śruby blokującej (14).
- Użyj uchwytu (1), aby wyregulować obrotnicę (17) do wymaganego kąta (w tym celu

patrz także punkt 6.2).

- Dokręć śrubę zabezpieczającą (14), aby zabezpieczyć stół obrotowy na miejscu.
- Wyreguluj kąt rozcięcia na głowicy maszyny i szynie ograniczającej, jak opisano w punktach 5.5 i 5.6.
- Rozpocznij cięcie jak opisano powyżej (cięcie poprzeczne).

Limit głębokości cięcia (Rys. 15)

- Głębokość cięcia można nieskończenie regulować za pomocą śruby (27). Przekręć śrubę (27) do wewnątrz lub na zewnątrz, aby ustawić wymaganą głębokość cięcia, a następnie dokręć nakrętkę radełkową na śrubie (27).
- Sprawdź ustawienie wykonując cięcie testowe.

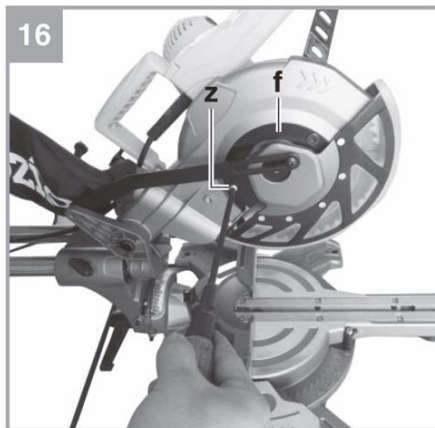


Worek na trociny (Rys. 1)

Piła wyposażona jest w worek na odpadki (22) na trociny i wiórki. Worek z odpadami (22) można opróżnić za pomocą zamka błyskawicznego na dole.

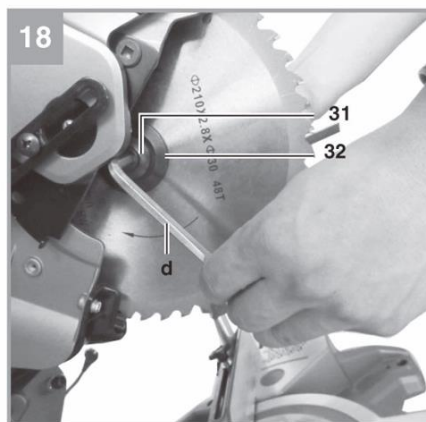
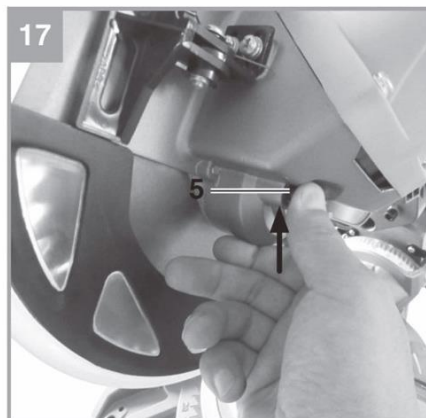
Wymiana piły tarczowej (Rys. 1, 16-18)

- Przed wymianą piły tarczowej: Wyjmij wtyczkę!
- Zakładaj rękawice robocze, aby uniknąć obrażeń podczas wymiany tarczy tnącej.
- Przesuń głowicę maszyny do góry (4).
- Odkręć śrubę (z) na pokrywie (f) tarczy tnącej.
- Odciągnij regulowaną osłonę tarczy (6) i jednocześnie obróć pokrywę, aby uzyskać dostęp do śruby kołnierza.
- Naciśnij blokadę piły tarczowej (5), a drugą ręką jednocześnie umieść klucz imbusowy (d) na śrubie kołnierza (31). Blokada wału piły (5) zaczepta się nie więcej niż jednym obrotem.
- Teraz, przy użyciu nieco większej siły, odkręć śrubę kołnierzową (31) w kierunku



zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- Odkręcić śrubę kołnierзовą (31) i zdejmij zewnętrzny kołnierz (32).
- Zdejmij ostrze (7) z wewnętrznego kołnierza i pociągnij do dołu.
- Ostrożnie wyczyścić śrubę kołnierзовą (31), kołnierz zewnętrzny (32) i kołnierz wewnętrzny.
- Zamontuj i przymocuj nowe ostrze piły (7) w odwrotnej kolejności.
- Uwaga! Kąt cięcia zębów, innymi słowy kierunek obrotów piły tarczowej (7) musi pokrywać się ze wskazaniem strzałki na obudowie.
- Przed przystąpieniem do pracy z piłą należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie.
- Ostrożnie! Za każdym razem, gdy wymieniasz tarczę tnącą, sprawdź, czy obraca się swobodnie we wkładzie stołowym (12) zarówno w położeniu prostopadłym, jak i w 45°.
- Ostrożnie! Prace nad wymianą i wyrównywaniem piły tarczowej (7) muszą być przeprowadzone starannie.



Transport (Rys. 1-3)

- Dokręć śrubę zabezpieczającą (14), aby umocować stół obrotowy (17) na swoim miejscu.
- Włącz dźwignię zwalniającą (3), wciśnij głowicę maszyny (4) do dołu i zabezpiecz kołkiem zabezpieczającym (25). Piła jest teraz zablokowana w dolnej pozycji.
- Zamocuj funkcję przeciągania piły za pomocą śruby blokującej do prowadnicy (24) z tyłu.
- Przenieś sprzęt ze stałego stołu piły (18).
- Aby ponownie skonfigurować urządzenie, postępuj zgodnie z opisem w sekcji 5.2.

Używanie laseru (Rys. 2)

Włączanie: Przesuń przełącznik ON / OFF (36) w położenie "I", aby włączyć laser (35). Wiązka laserowa pokaże się na materiale, który chcesz przetworzyć, zapewniając dokładny przewodnik dla cięcia.

Wyłączanie: Przesuń przełącznik ON / OFF (36) w położenie "0".

Elektryczny hamulec

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w elektryczny system hamulcowy tarcz.

Sprzęt może więc wydzielać zapach lub mogą wydobywać się z niego iskry, gdy jest wyłączony. Nie ma to wpływu na działanie lub bezpieczeństwo sprzętu.

Wymiana kabla zasilającego

Niebezpieczeństwo!

Jeśli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego przeszkolony personel, w celu uniknięcia zagrożeń.

Czyszczenie i konserwacja Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia.

Czyszczenie

- W miarę możliwości zachowaj wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika, bez zabrudzeń i kurzu. Wytrzyj urządzenie czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem przy niskim ciśnieniu.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu.
- Regularnie czyść urządzenie wilgotną szmatką i lekkim mydłem. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one zaatakować plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się woda. Przeniknięcie wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Szczotki węglowe

W przypadku nadmiernego iskrzenia, szczotki węglowe należy sprawdzać tylko z pomocą wykwalifikowanego elektryka.

Ważne! Szczotki węglowe nie powinny być wymieniane samodzielnie, tylko przez wykwalifikowanego elektryka.

Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części, które wymagają dodatkowej konserwacji.

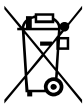
Przechowywanie

Należy przechowywać sprzęt i akcesoria poza zasięgiem dzieci, w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej temperatury zamarzania. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30 ° C. Przechowuj elektryczne narzędzie w oryginalnym opakowaniu.

Akcesoria

1. Tarczy tnącej (zamontowana) -----1egz.
2. Worek na pył -----1egz.
3. Urządzenie zaciskowe-----1egz.
4. Przedłużenie stołu -----1kpl.
5. Klucz imbusowy -----1egz.
6. Instrukcja obsługi -----1egz.
7. Szczotki węglowe -----1kpl.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol selektywnego zbierania. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) mogą zawierać materiały niebezpieczne, które nie są zbierane osobno, mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Zgodność z dyrektywą RoHS: zakupiony produkt jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera materiałów wymienionych jako szkodliwe lub zabronione w dyrektywie.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE TRUK2101800 TRESNAR ORYGINALNA

Model produktu : **TRESNAR**
Produkt : **UKOŚNICA 1800 W**
Numer katalogowy : **TRUK2101800**
Partia / Seria : od 00001 do 00235
Producent : **EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : TRUK2101800 / UKOŚNICA 1800 W / TRESNAR

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 31.12.2004)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 62841-1:2015
PN-EN 62841-3-9:2016/A11:2018
PN EN 60825-1:2008
PN EN 55014-1:2017
PN EN 55014-2:2015
PN EN 61000-3-2:2014
PN EN 61000-3-3:2013
PN EN 61000-3-11:2004
PN EN 62321-1:2014

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **22**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do
przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.

Podpisano w imieniu : Kierownictwa „EGA Spółka. z o .o.” Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .

Starogard Gdański 12.04.2022
miejsce i data wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	UKOSNICA 1800W
NUMER KATALOGOWY	TRUK2101800
SERIAL NR:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być nadany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregoś z dokumentów serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach niuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

EGA Gudalewscy Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna
83-200 Starogard Gdański
tel./fax: +48 58 56 300 80
www.ega.com.pl
www.tresnar-tools.com



Translation of the Original Instruction Manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

1. General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.**
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE! The term "residual current device (RCD)" can be replaced by the term "ground

fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- f) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.**

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

Special safety instructions

1. Never use blades that are cracked, warped, deformed, or otherwise damaged.
2. Replace the saw table insert if it is worn.
3. Only use saw blades recommended by the manufacture that satisfy the requirements in accordance with the standard EN 847-1.
4. Do not use high-speed steel blades.
5. Always wear appropriate personal safety equipment. Depending on the working conditions, this can include:
 - wear ear protection to minimise the risk of hearing damage
 - safety glasses
 - dust filter mask to minimise the risk of inhaling harmful dust
 - protective gloves to minimise the risk of hand injury when handling work pieces and saw blades (saw blades must be handled and transported as far as possible in the protective packaging).
6. The mitre saw must be connected to a dust extractor when cutting wood.

7. Always use a saw blade intended for the material being cut.
8. Never cut materials other than those the manufacturer has specified the saw is intended for.
9. Never use the mitre saw unless it is in full working order and all the safety devices are correctly fitted and working.
10. Check when cutting mitres that the devices for angling the saw head are securely locked in position.
11. Make sure the floor around the workplace is flat, clean and free from debris and loose objects, for example, sawdust and pieces of work pieces.
12. Ensure there is adequate local or general lighting.
13. Persons who are not familiar with these instructions should not use the machine.
14. Only use correctly sharpened and set saw blades. Only use blades that have as a minimum the same speed rating as the tool.
15. Never attempt to remove chips or work piece residue from the area around the cut until the saw blade has completely stopped and the saw head is in the parked position.
16. The tool must always be securely fastened whenever possible to a work bench or a work table.
17. **WARNING:** When cutting certain materials and certain types of wood harmful or toxic dust may arise. Contact with or inhalation of such dust is a danger to the user of the saw and for persons close to the workplace. Wear personal safety equipment and ensure adequate dust extraction.

Special information about the laser



Caution! Laser radiation

Do not look into the beam

Laser class 2



- Never look directly into the laser path.
- Never direct the laser beam at reflecting surfaces or persons or animals. Even a low output laser beam can inflict injury on the eye.
- **Caution:** It is vital to follow the work procedures described in these instructions. Using the equipment in any other way may result in hazardous exposure to laser radiation.
- Never open the laser module.
- It is prohibited to carry out any modifications to the laser to increase its power.

- The manufacturer cannot accept any liability for damage due to non-observance of the safety information.

Non-intended uses

Do not use the tool for the following:

- Cutting logs.
- Cutting steel or metal.
- Cutting with a cut-off wheel.
- Grinding with grinding wheel.
- Working with the tool held as a hand tool.
- Such use may cause a risk of personal injury.
- The manufacturer cannot accept liability for any damages resulting from improper usage.
- Only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer.

Remaining risks

Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following are potential risks that may be incurred as a result of the type and design of the tool.

- Ejected saw teeth or blade parts due to breakage of the saw teeth or saw blade.
- Kickback and ejection of the work piece or parts thereof.
- Risk of hearing impairment if ear protection is not used.
- Touching the saw teeth, during use and maintenance.
- Risk of electric shock as a result of a damaged power cord or motor cover.
- Health risk as a result of shavings and dust.

Failure to follow all the instructions and safety instructions could result in the risk of serious personal injury and/or death.

Warning symbol



WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Always wear ear protection

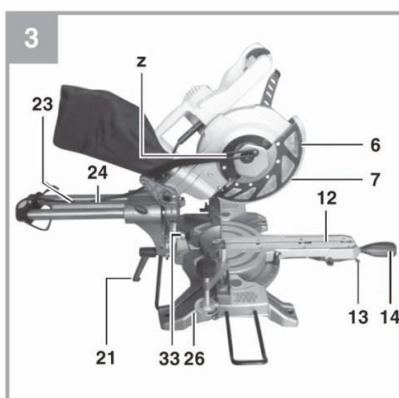
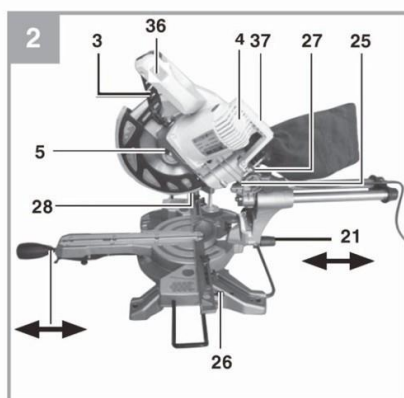
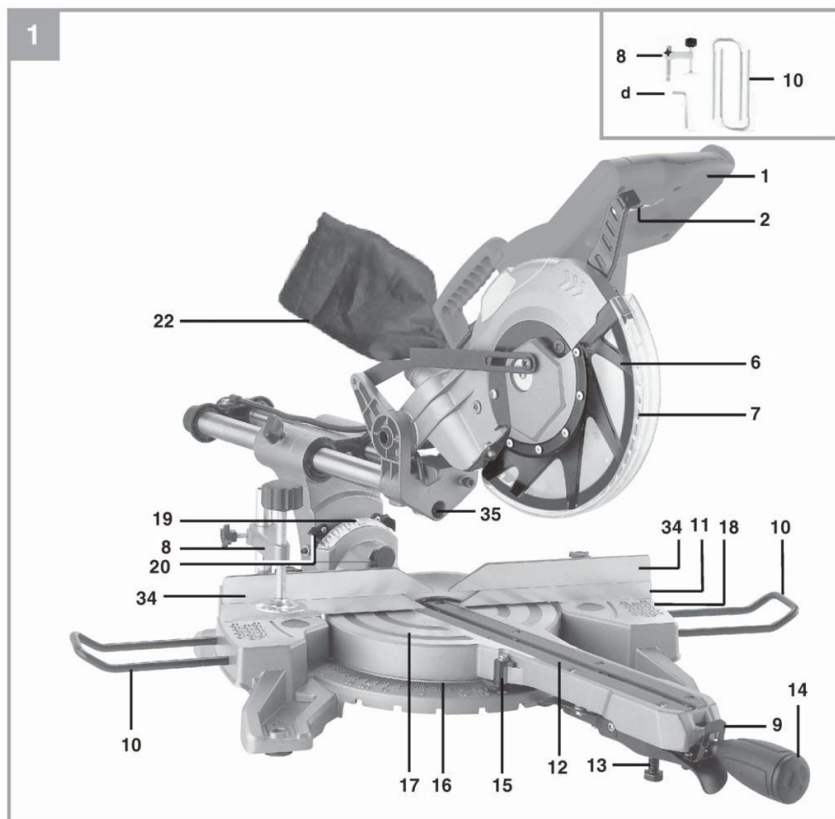
	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Symbol for separate collection of electrical and electronic devices. It is forbidden to throw away electrical waste into an ordinary container.
	The product of the 2nd class of protection against electric shock

Technical specifications

Voltage supply/Frequency	220-240V~ / 50 Hz
Power	1800W (S2:5min.)
Idle speed	5000 min ⁻¹
Saw blade diameter	Ø 210 mm
Angle of mitre table	-45° - +45°
Bevel angles	-45° - +45°
Straight cut 0°x0°	62x310mm
Cut ± 45°x0°	62x215mm
Cut 0°x45° (left)	36x310mm
Cut ± 45°x45° (left)	36x215mm
Cut 0°x45° (right)	20x310mm
Cut ± 45°x45° (right)	20x215mm
Wavelength of laser:	650 nm
Laser output	≤1 mW
Net weight	12kg
Noise emission(EN60745-1)	
Sound pressure level LpA:	96 dB (A)
Sound pressure level LwA:	109 dB(A)
Uncertainty KpA, KwA:	3 db (A)

WARNING ! Emission of vibration in real time using a power tool may differ from the declared value according to how the tool is used.

Functions



Layout (Fig. 1-3)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Handle | 2. ON/OFF switch |
| 3. Release lever | 4. Machine head |
| 5. Saw shaft lock | 6. Adjustable blade guard |
| 7. Saw blade | 8. Clamping device |
| 9. Button | 10. Workpiece support |
| 11. Fixed stop rail | 12. Table insert |
| 13. Adjustable foot | 14. Locking screw |
| 15. Pointer | 16. Scale |
| 17. Turntable | 18. Fixed saw table |
| 19. Scale | 20. Pointer |
| 21. Locking screw | 22. Sawdust bag |
| 23. Drag guide | 24. Locking screw for drag guide |
| 25. Fastening bolt support | 26. Locking screw for workpiece |
| 27. Knurled screw for cutting depth limiter | 28. Stop for cutting depth limiter |
| 29. Adjusting screw | 30. Adjusting screw |
| 31. Flange bolt | 32. Outer flange |
| 33. Button | 34. Movable stop rail |
| 35. Laser | 36. ON/OFF switch for laser |
| 37. Transport handle | |

Proper use

The drag, crosscut and miter saw is designed for cross-cutting wood and wood-type materials which are appropriate for the machine's size. The saw is not designed for cutting firewood.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The equipment is to be operated only with suitable saw blades. It is prohibited to use any type of cutting-off wheel.

To use the equipment properly you must also observe the safety information, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the equipment have to be acquainted with these operating

instructions and must be informed about the equipment's potential hazards. It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for the general rules of health and safety at work.

The manufacturer will not be liable for any changes made to the equipment nor for any damage resulting from such changes. Even when the equipment is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- Contact with the saw blade in the uncovered saw zone.
- Reaching into the running saw blade (cut injuries).
- Kick-back of work pieces and parts of work pieces.
- Saw blade fracturing.
- Catapulting of faulty carbide tips from the saw Blade
- Damage to hearing if ear-muffs are not used as necessary.
- Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms

Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Warning!

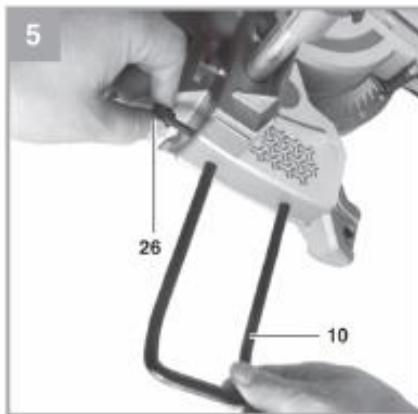
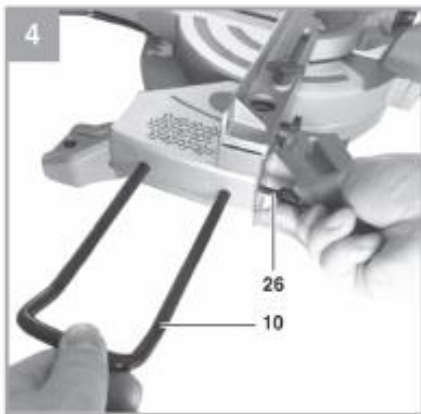
Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

General information

- The equipment must be set up where it can stand securely, i.e. it should be bolted to a workbench, a universal base frame or similar.
- All covers and safety devices have to be properly fitted before the equipment is switched on.
- It must be possible for the blade to run freely.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws, etc.
- Before you actuate the On/Off switch, make sure that the saw blade is correctly fitted and that the equipment's moving parts run smoothly.

Assembling the saw (Fig. 1-5)

- To adjust the turntable (17), loosen the locking screw (14) by approx. 2 turns, which frees the turntable (17).

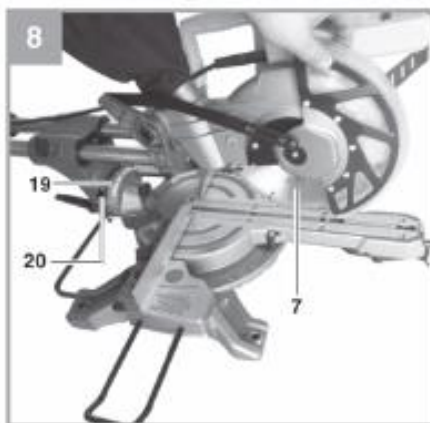
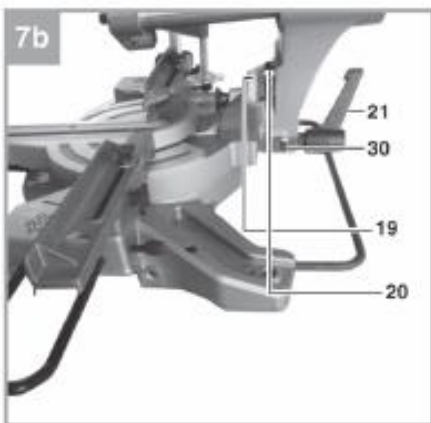
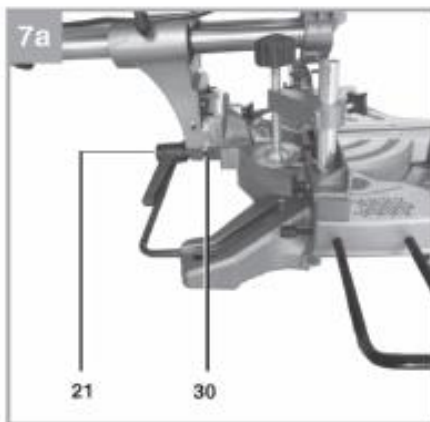
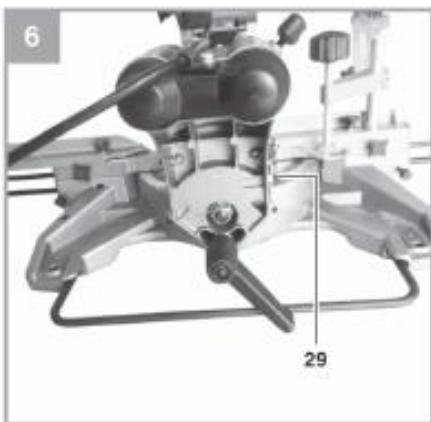


- Turn the turntable (17) and scale pointer (15) to the desired angular setting on the dial (16) and lock into place with the locking screw (14). The saw has locking positions at angles of - 45°, -31.6°, -22.5°, -15°, 0°, 15°, 22.5°, 31.6° and 45°, at which the turntable (17) audibly clicks into position.
- To release the saw from its position at the bottom, pull the fastening bolt (25) out of the motor mounting while pressing down lightly on the machine head (4). Turn the fastening bolt (25) through 90° before releasing it, so that the saw remains unlocked.
- Swing the machine head (4) up until the release lever (3) latches into place.
- The clamping device (8) can be fitted on the left or right of the fixed saw table (18).
- Undo the locking screws for the work piece support (26).
- Mount the work piece support (10) on the fixed saw table (18) and tighten the appropriate locking screw (26) (Figure 4).
- Mount the second work piece support (10) on the opposite side of the saw and secure with the appropriate locking screw (26).
- When the locking screw (21) is loosened, you can tilt the machine head (4) to the left by up to 45°.
- To ensure that the saw is standing securely, adjust the adjustable foot (13) by turning it so that the saw stands in a horizontal and firm position.

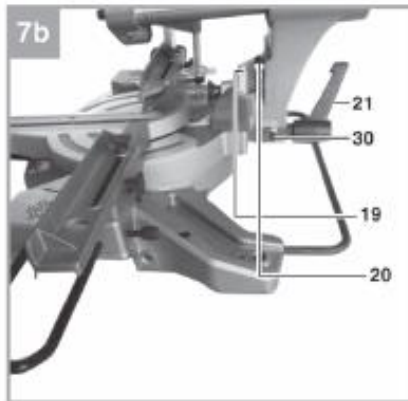
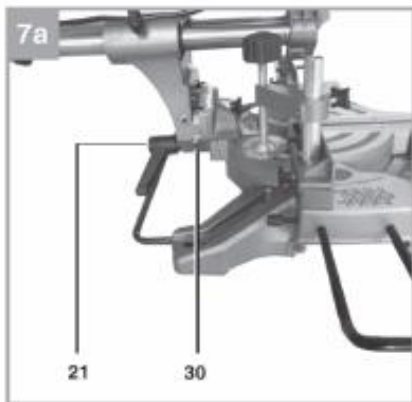
Precision adjustment of the stop for crosscut 90° (Fig. 6-8)

- Fasten the turntable (17) in 0° position.

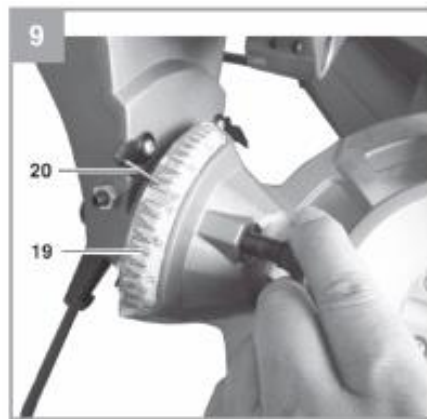
- Undo the locking screw (21) and move the machine head (4) all the way to the right using the handle (1).
- Place the 90° angular stop (30) between the blade (7) and the turntable (17).
- Adjust the adjustment screw (29) until the angle between the blade (7) and the turntable (17) equals 90°.
- Finally check the position of the pointer (20) on the scale (19). If necessary, undo the pointer (20) with a Philips screwdriver, set it to the 0° position on the scale (19) and retighten the retainer screw.
- No stop angle included.



Precision adjustment of the stop for miter cut 45° (Fig. 1, 7, 9)

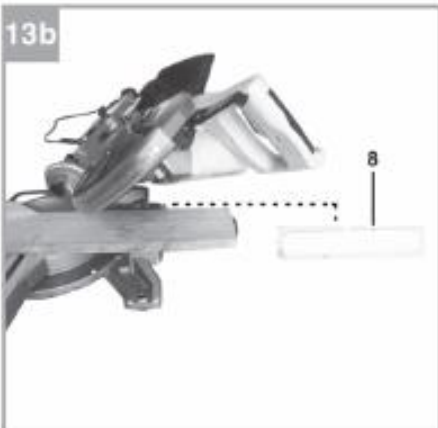
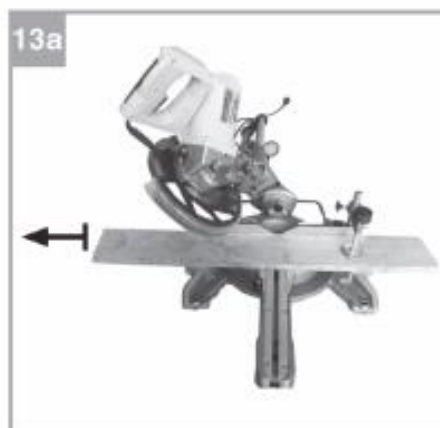
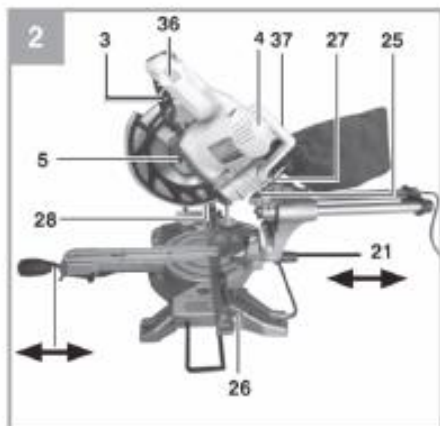


- Fasten the turntable (17) in 0° position.
- Undo the locking screw (21) and move the machine head (4) all the way to the left using the handle (1), until it coincides at 45°.
 - Place the 45° stop angle between the blade (7) and the turntable (17).
- Adjust the adjustment screw (30) so that the angle between the blade (7) and the turntable (17) equals exactly 45°.
- No stop angle included.



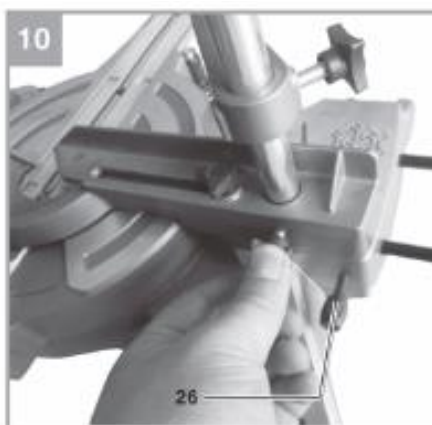
Adjusting the miter angle on the machine head (Fig.1-2, 12-13)

- Undo the locking screw (21).
- Hold the machine head (4) by the handle (1).
- After pulling the button (33), the machine head can be tipped infinitely as well as to several locking points.
- Angles to the left: 0-45°
- Angles to the right: 0-45°
- Re-tighten the locking screw (21).



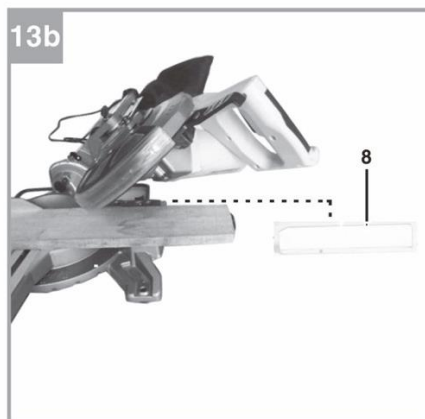
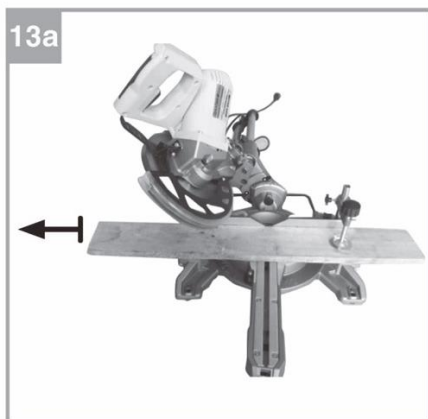
Adjusting the movable stop rails (Fig. 1, 10-14)

- **Caution!** This saw is equipped with movable stop rails (34) that are screwed to the fixed stop rail (11).
- For carrying out angle and miter cuts the movable stop rails must be adjusted to prevent a collision with the saw blade.
- For miter and angle cuts to the left, the left stop rail must be moved outwards. For angle cuts to the right, the right stop rail must be moved outwards. Undo the



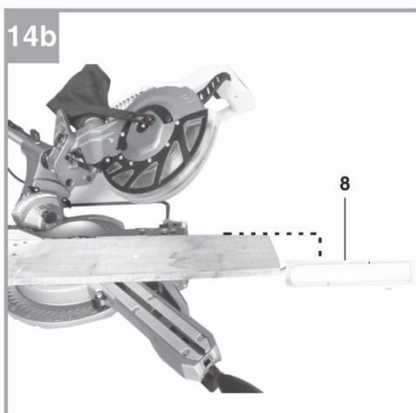
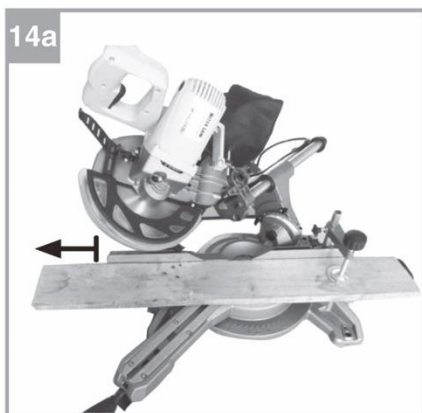
locking screws on the movable stop rails and pull the rails back so far that a collision with the saw blade can be ruled out. Prior to every cut retighten the locking screws of the stop rails.

- For miter cuts and double miter cuts with the saw head tilted to the right, the right stop rail must be removed completely.



Important! In this case the maximum permissible workpiece height is reduced (see Technical data)

- Always fasten the movable stop rails back to the equipment again after you have completed your work.
- The stop rails must always remain together with the equipment. A removed stop rail will impair the operational safety of the equipment.



Operation

Cross cut 90° and turntable 0° (Fig. 1-3, 11)

For cutting widths up to approx. 100 mm it is possible to fix the saw's drag function with the locking screw for drag guide (24) in rear position. If the cutting width exceeds 100 mm, you must ensure that the locking screw for drag guide (24) is slackened and that the machine head (4) can be moved.

- Move the machine head (4) to its upper position.
- Use the handle (1) to push back the machine head (4) and fix it in this position if required (dependent on the cutting width).
- Place the piece of wood to be cut at the stoprail (11) and on the turntable (17).
- Lock the material with the clamping device (8) on the fixed saw table (18) to prevent the material from moving during the cutting operation.
- Push down the release lever (3) to release the machine head (4).
- Press the ON/OFF switch (2) to start the motor.
- With the drag guide (23) fixed in place: Use the handle (1) to move the machine head (4) steadily and with light pressure downwards until the saw blade (7) has completely cut through the workpiece.



- With the drag guide (23) not fixed in place: Pull the machine head (4) all the way to the front and then use the handle to move it downwards steadily and with light pressure. Now push the machine head (4) slowly and steadily to the very back until the saw blade (7) has completely cut through the workpiece.
- When the cutting operation is completed, move the machine head (4) back to its upper (home) position and release the ON/OFF button (2).

Important!

The integral resetting springs will automatically lift the machine head. Do not simply let go of the handle (1) after cutting, but allow the machine head (4) to rise slowly, applying slight counter pressure as it does so.

Cross cut 90° and turntable 0° - 45° (Fig. 1-3, 12)

The crosscut saw can be used to make crosscuts of 0° - 45° to the left and 0° - 45° to the right in relation to the stop rail.

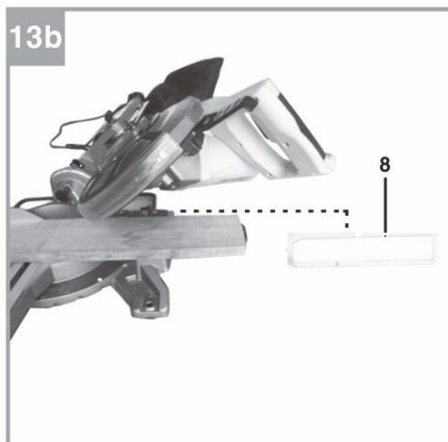
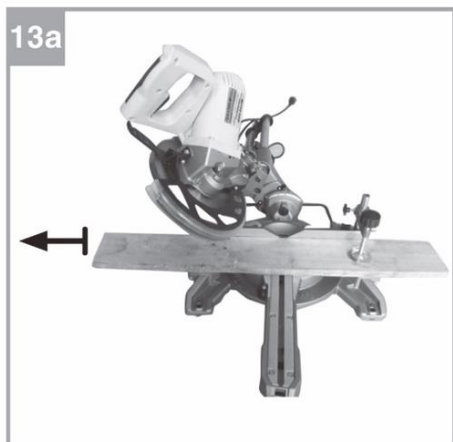
- Release the turntable (17) by slackening the locking screw (14).
- Turn the turntable (17) and scale pointer (15) to the desired angular setting on the dial (16) and lock into place with the locking screw (14). The saw has locking positions at angles of - 45°, -31.6°, -22.5°, -15°, 0°, 15°, 22.5°, 31.6° and 45°, at which the turntable (17) audibly clicks into position.
- Retighten the locking screw (14) to secure the turntable (17) in place.
- Cut as described above.



Miter cut 0° - 45° and turntable 0° (Fig. 1-3, 13)

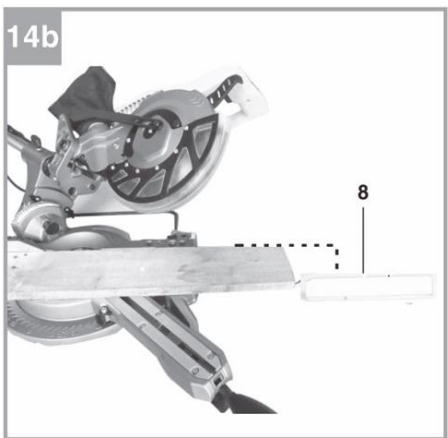
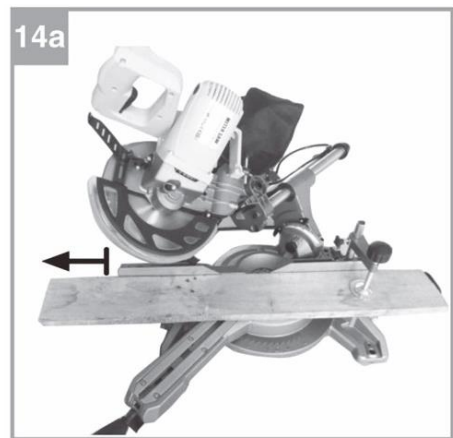
The crosscut saw can be used to make miter cuts to the left of 0°-45° and to the right of 0°-45° in relation to the work surface.

- If required, dismantle the clamping device (8) or mount on the opposite side of the fixed saw table (18).
- Move the machine head (4) to its upper position.
- Fasten the turntable (17) in 0° position.
- Adjust the miter angle on the machine head and the stop rail as described under points 5.5 and 5.6.
- Cut as described above (cross cutting).



Miter cut 0°- 45° and turntable 0°- 45° (Fig. 1-3, 14)

The crosscut saw can be used to make miter cutsto the left of 0°-45° and to the right of 0°-45° in relation to the work surface, with simultaneous setting of the turntable from 0°-45° to the left or 0°-45° to the right in relation to the stop rail (double miter cut).



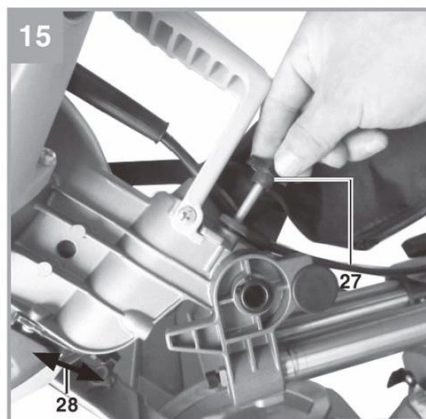
- If required, dismantle the clamping device (8) or mount on the opposite side of the fixed saw table (18).
- Move the machine head (4) to its upper position.
- Release the turntable (17) by slackening the locking screw (14).
- Use the handle (1) to adjust the turntable (17) to the angle required (in this connection

see also section 6.2).

- Retighten the locking screw (14) to secure the turntable in place.
- Adjust the miter angle on the machine head and the stop rail as described under points 5.5 and 5.6.
- Cut as described above (cross cutting).

Limiting the cutting depth (Fig. 15)

- The cutting depth can be infinitely adjusted using the screw (27). Turn the screw (27) in or out to set the required cutting depth and then retighten the knurled nut on the screw (27).
- Check the setting by completing a test cut.

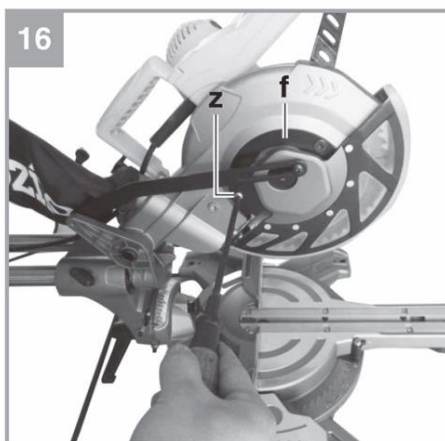


Sawdust bag (Fig. 2)

The saw is equipped with a debris bag (22) for sawdust and chips. The debris bag (22) can be emptied by means of a zipper at the bottom.

Changing the saw blade (Fig. 1, 16-18)

- Before changing the saw blade: Remove the power plug!
- Wear work gloves to prevent injury when changing the saw blade.
- Swing the machine head upwards (4).
- Undo the screw (z) on the cover plate (f) of the saw blade.
- Pull back the adjustable blade guard (6) and at the same time turn the cover plate to achieve access to the flange bolt.
- Press the saw shaft lock (5) with one hand while positioning the Allen key (d) on the flange bolt (31) with the other hand. The saw shaft lock (5) engages after no more than one rotation.



- Now, using a little more force, slacken the flange screw (31) in the clockwise direction. • Turn the flange screw

(31) right out and remove the external flange (32).

- Take the blade (7) off the inner flange and pull out downwards.

- Carefully clean the flange screw (31), outer flange (32) and inner flange.

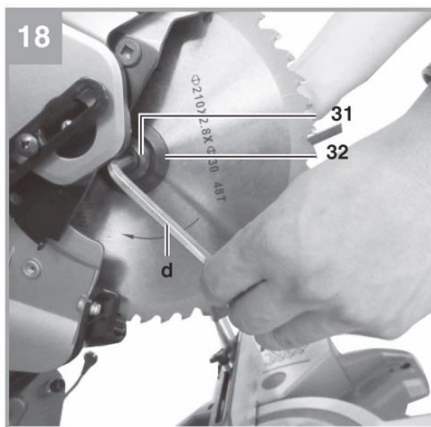
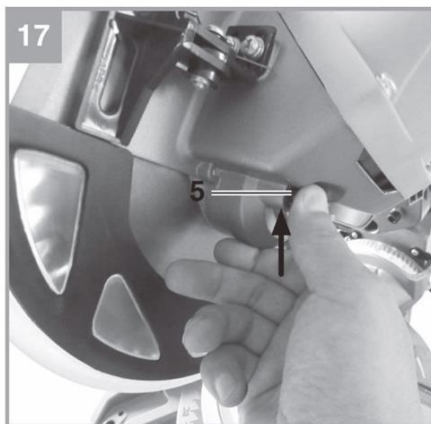
- Fit and fasten the new saw blade (7) in reverse order.

- Caution! The cutting angle of the teeth, in other words the direction of rotation of the saw blade (7) must coincide with the direction of the arrow on the housing.

- Check to make sure that all safety devices are properly mounted and in good working condition before you begin working with the saw again.

- Caution! Every time that you change the saw blade, check to see that it spins freely in the table insert (12) in both perpendicular and 45° angle settings.

- Caution! The work to change and align the saw blade (7) must be carried out correctly.



Transport (Fig. 1-3)

- Retighten the locking screw (14) to secure the turntable (17) in place.
- Activate the release lever (3), press the machine head (4) downwards and secure with the safety pin (25). The saw is now locked in its bottom position.
- Fix the saw's drag function with the locking screw for drag guide (24) in rear position.
- Carry the equipment by the fixed saw table (18).
- To set up the equipment again, proceed as described in section 5.2.

Operating the laser (Fig. 2)

To switch on: Move the ON/OFF switch (36) to the "I" position to switch on the laser (35). A

laser line is projected onto the material you wish to process, providing an exact guide for the cut.

To switch off: Move the ON/OFF switch (36) to the "0" position.

Electric brake

For safety reasons, the equipment is supplied with an electric brake system for the saw blade.

The equipment may therefore emit an odor or generate sparks when it is switched off. This has no influence on the operational performance or safety of the equipment.

Replacing the power cable

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service trained personnel to avoid danger.

Cleaning and maintenance Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.

Important! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store

the electric tool in its original packaging.

DISPOSAL

Electric power tools, as well as their accessories and packaging, must each be able to follow an appropriate recycling pathway. Only for the countries of the European Union:

Do not throw away your electrical appliance with the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national laws, power tools that can no longer be used must be separated and follow an appropriate recycling pathway.

Accessory

1. Cutting blade (mounted) ----- 1pc.
2. Dust bag ----- 1pc.
3. Clamping device ----- 1pc
4. Saw table extension-----1pair
5. Allen key ----- 1pc
6. Operating instructions ----- 1pc
7. Carbon brushes -----1pair

tresnat

